

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

59. Jahrgang

28. Kalenderwoche

Donnerstag, 13. Juli 2023

Nummer 28

Einweihung des Kunstrasenplatzes

**Vorstände werden gegen
die Verwaltung und Gemeinderäte kicken**

Hilzingen. Die Gemeinde Hilzingen lädt die Bürgerinnen und Bürger sowie alle Sportbegeisterten am Sonntag, 16. Juli, um 12 Uhr, zur feierlichen Einweihung des neuen Kunstrasenplatzes in Hilzingen ein. »Das lange Warten hat ein Ende - endlich kann der Platz eingeweiht und offiziell übergeben werden«, freut sich Bürgermeister Holger Mayer auf den kommenden Sonntag. Zur Einweihung des Platzes, die wegen Corona leider mehrmals verschoben werden musste, werden die Pfarrer Thorsten Gompper und Michael Weber den

Platz segnen. Und dann wird der Platz offiziell seiner Bestimmung übergeben. »Das Runde muss ins Eckige« - dann nämlich wird ein Benefizspiel angepfiffen, bei dem sich die Vorstandschaften der fußballtreibenden Vereine mit Gemeinderat und Verwaltung bei einem freundschaftlichen Spiel messen. Man darf gespannt sein. Für das leibliche Wohl sorgt der FC Hilzingen und die musikalische Unterhaltung wird vom Musikverein Hilzingen gestaltet. Ein Teilerlös dieses Nachmittags soll der Anschaffung eines Spielgeräts zugutekommen.

Helferfest des Musikverein Hilzingen

Ein Dank an alle Helfer

Hilzingen. Was wäre die Kirchweih ohne das schöne Festzelt des Musikvereins? Was wäre aber der Musikverein ohne die vielen freiwilligen Helfer die uns jedes Jahr so hilfreich zur Seite stehen? Ohne die Unterstützung der freiwilligen Helfer aus der Gemeinde wäre es schon lange nicht mehr möglich an Kirchweih einen Festzelbetrieb dieser Größenordnung über mehrere Tage zu bewältigen.

Als kleines Dankeschön möchte der Musikverein alle herzlich zu einem Helferfest einladen: Am Freitag, 14. Juli, trifft man sich ab 19 Uhr auf dem Festplatz an der B314 zu einem gemütlichen Grillabend. Außer guter Laune sind nur Gläser, Teller und Besteck für den eigenen Bedarf mitzubringen. Der Musikverein Hilzingen freut sich bereits jetzt möglichst viele Kirchweihaktivisten begrüßen zu können.

Hilzinger Feuerwehr erfolgreich

Kreisfeuerwehrtag in Rielasingen-Worblingen



Die Wettkampfgruppe Bronze der Freiwilligen Feuerwehr Hilzing war ebenso erfolgreich...

Hilzingen. Am vergangenen Wochenende fand in Rielasingen-Worblingen der diesjährige Kreisfeuerwehrtag statt. Hier konnten die Feuerwehren des Landkreises Konstanz ihr Können unter Beweis stellen. So auch die Kameradinnen und Ka-

meraden der Freiwilligen Feuerwehr Hilzingen. An der Abnahme des Feuerwehrleistungsabzeichens des Landes Baden-Württemberg nahmen je zwei Gruppen in der Leistungsstufe Bronze und Silber erfolgreich teil.



... wie die Wettkampfgruppe Silber.

Bilder: FFW Hilzingen

Unsere Jubilare

18. Juli 2023
 ■ 80 Jahre: **Theodor Bushuven**, Twielfeld 3, Twielfeld
 19. Juli 2023
 ■ 70 Jahre: **Dr. Dieter Leo Julius Ritz**, Grünbergstr. 20, Duchtlingen
 21. Juli 2023
 ■ 75 Jahre: **Beate Maria Elvira Oberle**, Poppelestr. 4, Duchtlingen

Freiwillige Feuerwehr

Probenplan KW 28

Hilzingen

Montag, 17. Juli, Probe Zug II, 19:30 Uhr

Weiterdingen

Montag, 17. Juli, Probe, 20 Uhr

Apotheken-Notdienst

Do 13.07.

- Christophorus-Apotheke Engen, Bahnhofstr. 3
- Flora-Apotheke Radolfzell, Brühlstr. 2

Fr 14.07.

- Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172

Sa 15.07.

- Stadt-Apotheke Tengen, Marktstr. 7
- Sonnen-Apotheke Radolfzell, Hegastr. 21

So 16.07.

- Martinus-Apotheke Singen, Uhlandstr. 48

Mo 17.07.

- Hegau-Apotheke Steißlingen, Lange Str. 12

Die 18.07.

- Ring-Apotheke Singen, Ekkehardstr. 59c

Mi 19.07.

- Scheffel-Apotheke Radolfzell, Haselbrunnstr. 48

Do 20.07.

- Hilzinger Marien-Apotheke Hilzingen, Hauptstr. 61

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.



Abfuhrtermine

- Fr 14.07.2023
- Sa 22.07.2023

Biomüll
Grünschnitt Hilzingen Hegau-Halle,
10:30 bis 14 Uhr

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Bekanntmachung

Hilzingen, 10.07.2023

Einladung

Zur öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am

Dienstag, 18. Juli 2023, um 20:15 Uhr,
im Rathaus Ratssaal, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen,

laden wir die Öffentlichkeit hiermit ein.

Tagesordnung

1. Blutspenderehrung
2. Fragemöglichkeit für Einwohner
3. Vorlage und Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates am 23.06.2023
4. Bekanntgabe von Beschlüssen aus der nichtöffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 23.06.2023
5. Vorlage der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschuss am 04.07.2023
6. Bebauungsplan »Kriechwies - Hinter Hofen, 4. Änderung«, Gemarkung Hilzingen
 - Beratung und Beschlussfassung über die weitere Vorgehensweise
7. Ausbau Engelweg im Ortsteil Binningen
 - Beschlussfassung über Arbeitsvergaben
- 7.1 Gewerk 1
 - Tief- und Straßenbauarbeiten
 - Genehmigung von überplanmäßigen Mitteln
- 7.2 Gewerk 2
 - Rohrverlegearbeiten für die Trinkwasserversorgung
8. Jahresabschlussarbeiten 2022
 - Mittelübertragungen von 2022 nach 2023
- 8.1 Kernhaushalt
- 8.2 Eigenbetrieb Wasserversorgung
9. Unterbringung von Geflüchteten in der Gemeinde Hilzingen
 - Mögliche Unterbringung von Geflüchteten im Hotel »Am Kellhof«
 - Beschlussfassung über die weitere Vorgehensweise
10. Sanierung Freibad Hilzingen
 - Vorstellung der Eckdaten des Förderprogramms »Sanierung kommunaler Einrichtungen in den Bereichen Sport, Jugend und Kultur«
 - Beratung und Beschlussfassung über eine Interessensbekundung
11. Jubiläum 2024: 500 Jahre Bauernkrieg
 - Ergebnisse aus der Arbeitsgruppe »500 Jahre Bauernkrieg«
 - Beratung und Beschlussfassung über die weitere Vorgehensweise
12. Anpassung der Polizeiverordnung der Gemeinde Hilzingen
13. Bekanntgaben der Verwaltung
14. Fragemöglichkeit für Gemeinderäte
15. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Holger Mayer
 Bürgermeister

Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr



Die Firma »FIXTEST Prüfmittelbau« aus Engen hat 1.500 Euro an den katholischen Kindergarten St. Martin in Hilzingen gespendet. Dank dieser großzügigen Spende konnten für die Kinder Fahrzeuge, Spielsachen für den Außenbereich sowie neue Liegematten für den Ruhebereich angeschafft werden. Die Fahrzeuge dienen dazu, die von der Gemeinde Hilzingen neu geschaffene Fläche vor dem Eingangsbereich des Kindergartens ideal zu nutzen. Auf der so genannten »Bobbycar Bahn« haben die Kinder nun die Möglichkeit ihre motorischen Fähigkeiten zu erweitern, zu hüpfen, zu rennen, Kreide zu malen und natürlich mit den Fahrzeugen zu fahren. Ein herzliches Dankeschön und ein Vergelt's Gott ging an die Firma Fixtest in Engen sowie die Gemeinde Hilzingen im Namen aller Kinder und Familien, des Kindergartenteams und des Trägers für diese wertvolle Unterstützung unserer Arbeit.

Bild: Kiga St. Martin

Abitur

Folgende SchülerInnen aus Hilzingen haben das Abitur an der Robert-Gerwig-Schule bestanden:

Beinlich, Marco	
Binder, Nina	
Dosch, Ariane	Preis
Egle, Malina	Preis
Ehrich, Maya	
Förg, Mareike Lisa	
Glatt, Lara	
Hermann, Robin	Preis
Huskic, Ines	
Lang, Julian	
Maier, Theresa	Jahrgangsbeste
Pfoser, Leonie	
Puka, Charlotte	
Rocha da Silva, Larissa Marie	Lob
Sailer, Mara	Preis
Ullmann, Leonie	Lob



Am 27. Juni machte sich eine Gruppe des Kindergartens St. Elisabeth auf den Weg zum Feuerwehrhaus in Hilzingen. Die Feuerwehrmänner Peter und Simon zeigten den Kindern das Feuerwehrhaus und erklärten ihnen welche Aufgaben die Feuerwehr hat. Die Kinder durften den Schlauchturn bis ganz oben besichtigen und natürlich durften sie auch in die Feuerwehrautos reinsitzen, sogar in das neue Hilfslöschfahrzeug. Das große Highlight war natürlich die Rückfahrt zum Kindergarten mit dem Feuerwehrauto. Der Kindergarten St. Elisabeth bedankte sich bei der freiwilligen Feuerwehr Hilzingen für den schönen Vormittag.

Bild: Kiga St. Elisabeth

Jahresausflug in den Bregenzerwald

Haus- und Gartenverein Hilzingen



Der HGV war im Bregenzerwald und in Lindau unterwegs.

Bild: HGV

Hilzingen. Mit einem »Guten Morgen alle zusammen«, begrüßte Otto Prutscher am Samstag, 17. Juni, im gestarteten Bus die 44 Teilnehmer zum diesjährigen Ausflug des Haus- und Gartenvereins Hilzingen. Das Programm, welches er zusammen mit seiner Frau Ingrid ausgearbeitet und bis ins Detail organisiert hatte, wurde von ihm vorgestellt. Das Ziel des Ausfluges war die »KäseStrasse Bregenzerwald«, bekannt als GenussRegion Bregenzerwälder Alp- & Bergkäse, mit Aufenthalt in Lingenau. Bei strahlendem Sonnenschein führte die Fahrt entlang am Bodensee zum ersten Zwischenstopp in Lochau (Vorarlberg). In kürzester Zeit und dank vieler zupackender Hände wurden mitgebrachte Tische und ein feines Frühstück aufgebaut. Mit Blick auf den malerischen Bodensee konnte man sich für die Weiterfahrt mit Kaffee, Saft, Sekt und Hefezopf stärken. Danach ging es weiter in Richtung Lingenau, vorbei an vielen saftig grünen Bergwiesen. Am Ziel angekommen, wurde gemeinsam der Käsekeller aufgesucht. Im Verkaufsraum gab es einen gastlichen Empfang mit schön gedeckten Tischen und Blick auf das imposante Reifelager. Kommerzialrat Prof. Hans Hammerer erzählte ausführlich über die Kulturwirtschaft, Qualitätsmerkmale, Vielfalt. Die KäseStraße ist ein Zusammenschluss von Bregenzer Bauern, Sennern, Wirten, Handwerkern und Handelsbetrieben. Die praktizierte Dreistufenlandwirtschaft ist eine Bewirtschaftungsform, die die Bregenzerwälder Bauern bis heute verwenden. Seit 2010 als

»Immaterielles Kulturerbe« in das UNESCO Weltkulturerbe aufgenommen. Das Vieh wird ganzjährig mit silofreiem Futter versorgt. Dafür ziehen die Familien im Spätfrühling auf die niedrig gelegene Alm und etwa Anfang Juli auf die Alpe. Die Talwiesen liefern das Heu für den Winter. In 16 Tal- und rund 64 Alpenseen wird der Käse in alter Tradition hergestellt. Der Alpkäse wird ausschließlich auf den Alpen im Sommer von handgeschöpft. Die Lagerkapazität in den Reifekellern umfasst 50.800 Laibe bei einer Temperatur von 12 bis 16 Grad Celsius und einer Luftfeuchtigkeit von 96 Prozent. Von sieben Robotern, die 22 Stunden am Tag im Einsatz sind, werden pro Stunde 120 bis 140 Käseläbe mit einer Salzlake eingebürstet und gedreht. Ein Laib wiegt circa 35 Kilogramm. Der Reifeprozess dauert vier bis 18 Monate. Pro Woche werden 1.500 Käseläbe ausgewechselt. Zum Abschluss gab es einen ausgewählten Feinschmeckerteller mit einem Gläschen Wein. Auf dem Rückweg wurde noch ein Zwischenstopp auf der Insel von Lindau eingelegt. Während einer Führung wurde alles Sehens- und Wissenswerte gezeigt. Die unter Denkmalschutz stehende Altstadt von Lindau begeistert durch viele architektonische Akzente, wie die mittelalterliche Stadtmauer, alte Villengärten sowie die zahlreichen im 16. und 17. Jahrhundert erbauten Kaufmanns- und Handwerkerhäuser mit ihrem historischen Charme. Nach einem erlebnisreichen Tag und vielen neuen Erfahrungen, ging es zum Abschluss nach Nenzingen in den Schöneberger Hof.

Abitur

Am Hegau-Gymnasium haben folgende Abiturienten aus Hilzingen das Abitur mit einem Jahrgangsstufenpreis abgelegt:

Magin, Felicia Lara
Soares Faustino, Chiara
Weigl, Philipp
Wesselak, Erik

Bauplätze in Hilzingen Neubaugebiet »Beim Steppbachwiesle« 2. Bauabschnitt

Interessenten an einem Bauplatz können sich bis zum 4. August 2023, 12 Uhr, bei der Gemeinde Hilzingen bewerben. In dieser Vergaberunde kann folgender Bauplatz vergeben werden:

- Bauplatz Nr. 45 mit 500 m²

Der Preis für das Grundstück beträgt 315,00 Euro/m². Darin ist der Erschließungsbeitrag enthalten. Zuzüglich zum Kaufpreis werden Kostenersätze für die Planung und Herstellung der privaten Haus- und Grundstücksanschlüsse Wasser und Abwasser sowie ein Kostenersatz für den Teilhausanschluss Erdgas erhoben. Um sich auf den Bauplatz zu bewerben, können Sie die Bewerbungsunterlagen schriftlich, per Telefon oder per Mail anfordern. Die Vergabe der Grundstücke erfolgt durch den Gemeinderat. Im Internet finden Sie auf www.hilzingen.de unter Hilzingen > Informatives > Bauplätze > Beim Steppbachwiesle, 2. Bauabschnitt die dazugehörigen Informationen, einen Lageplan, sowie den Link zum einschlägigen Bebauungsplan und den örtlichen Bauvorschriften.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Fr. Schuhwerk unter der Telefonnummer 07731/3809-76 oder per Mail an gemeinde@hilzingen.de.

Tradition und Fortschritt



Die Gemeinde Hilzingen sucht, zur Verstärkung des Teams, zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

Reinigungskraft (m/w/d)

für das beheizte Freibad in Hilzingen.

Der Arbeitseinsatz erfolgt nach Absprache im Team, während den Öffnungszeiten des Freibades (Mai bis September). Wir bieten Ihnen eine Vergütung nach dem TVöD. Ihre persönliche Zuverlässigkeit und Ihre zeitliche Flexibilität setzen wir voraus.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung, die Sie mit den üblichen, aussagekräftigen Unterlagen bitte bis **Mittwoch, 26. Juli 2023** an die Gemeinde Hilzingen, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen oder per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de richten.

Telefonische Auskünfte erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung Hilzingen unter der Rufnummer 07731/38 09-26 (Herr Weber).

Die Bärenbande bei der Feuerwehr

Vorschüler zu Gast bei der Feuerwehr Hilzingen



Gespannt lauschten die Kinder den Erklärungen. Bilder: Kiga St. Martin



Ganz schön hoch der Übungsturm der Feuerwehr.

Weiterdingen. Einen spannenden Vormittag verbrachten die Vorschulkinder vom Kindergarten St. Martin bei der Feuerwehr in Hilzingen. Nachdem sie Glück hatten und vor dem Unwetter bei der Feuerwehr ankamen, wurden die Kinder von Feuerwehrmann Peter herzlich begrüßt. Als erstes zeigte ihnen Peter die Umkleieräume, in denen sie die komplette Feuerwehrausrüstung anschauen und sogar ausprobieren durften. Danach gingen sie in den Einsatzkontrollraum, in dem die Einsätze eingehen. Da gab es viele Bildschirme, Telefone und es war spannend zu hören wie Funksprüche bei der Feuerwehr eingehen.

Geduldig beantwortete Peter alle Fragen rund um die Feuerwehr - und das waren ganz

schön viele. Als die Kinder zu den Feuerwehrautos gegangen sind, hat Peter die einzelnen Fahrzeuge erklärt und neugierige Kinderaugen staunten über die großen Fahrzeuge. Nach einer kurzen Trinkpause durften sie dann noch auf den Feuerwehrübungsturm und die tolle Aussicht genießen. Das war ganz schön hoch. Das Highlight wäre dann die Heimfahrt mit dem Feuerwehrauto gewesen, aber durch das Unwetter musste Peter leider zu einem Einsatz. Trotzdem wurden die Vorschulkinder mit einem kleineren Feuerwehrauto in den Kindergarten gefahren. Das war spitze und hat ihnen viel Freude bereitet. Ein herzliches Dankeschön ging an die Feuerwehr Hilzingen und an Feuerwehrmann Peter, das war ein tolles Erlebnis.

Konzert am Schwimmbecken im Freibad

»Walters Wirtshausmusikanten« spielen am Schwimmerbecken im Freibad

Hilzingen. Der Förderverein Familienbad Hilzingen freut sich über ein besonderes Angebot am Schwimmbecken im Freibad.

Am Montag, 17. Juli, von 19 Uhr bis 20 Uhr, wird die neugegründete Musikergruppe »Walters Wirtshausmusikanten« bei ihrem ersten offiziellen Auftritt am Schwimmbecken im Freibad

spielen. »Walters Wirtshausmusikanten« sind zwölf Musiker, die gerne musizieren und sich als neue Gruppe unter dem Dach des Musikverein Hilzingen gegründet haben, um nach Lust und Laune ihre musikalische Leidenschaft leben zu können. Die Musiker freuen sich über viele Zuhörer im und um das Schwimmbecken.

Gold für den Musikverein Weiterdingen

Florian Raible legte Jungmusiker-Leistungsabzeichen in Gold ab



Jungmusiker Florian Raible mit dem Flügelhorn. Bild: MV Weiterdingen

Weiterdingen. Im Frühling legte Jungmusiker Florian Raible vom Musikverein Weiterdingen das Jungmusiker-Leistungsabzeichen in Gold auf dem Flügelhorn erfolgreich ab. Das Jungmusiker-Leistungsabzeichen kann mit einer Prüfung auf einem Instrument in Kombination mit musiktheoretischem Wissen erworben werden. Für die Prüfung in Gold hat Florian Raible einen einwöchigen Aufenthalt in Staufen auf sich genommen, bei welchem ihm die theoretischen Inhalte vermittelt wurden und er die Praxis, welche er zuvor intensiv mit seinen Musiklehrern Hr. Gom-

mel und Hr. Krause von der Musikschule Westlicher Hegau geübt hatte, perfektionieren konnte.

Der straffe Tagesablauf bestehend aus Theorieeinheiten, Register- und Einzelproben sowie Gehörbildungseinheiten forderten dem Prüfling alles ab. Am Ende der Woche stand dann die Prüfung an, welche der Jungmusiker mit Bravour meisterte. Der Musikverein Weiterdingen gratuliert Florian Raible recht herzlich zur erbrachten Leistung, dem bestandenen goldenen Abzeichen und ist stolz darauf, ihn als Nachwuchstalente im Verein zu haben.

Gemeindeverwaltung Hallen geschlossen

Hilzingen. Während der bevorstehenden Sommerferien bleiben die gemeindeeigenen Hallen für den Sportbetrieb und für Veranstaltungen, von Dienstag, 1. August, bis einschließlich Donnerstag, 31. August, geschlossen: Die Schließung betrifft die Hegau-Hallen Hilzingen, die Aula der Peter-Thumb-Schule Hilzingen, die Turnhalle Duchtlingen, die Alpenblickhalle Schlatt am Randen, die Hohenstoffelhalle Binningen, die Wiesentalhalle Weiterdingen und die Burghalle Riedheim. Die Gemeindeverwaltung bittet um Verständnis und Beachtung.

Bundeswehr Militärische Übung

Hilzingen. Das Ausbildungszentrum aus Pfullendorf führt in der Zeit vom 30. Juli bis 2. August mit einer Bundeswehreinheit eine Übung durch. Die Übung umfasst insgesamt 50 Soldaten und 15 Fahrzeuge. Die Übung betrifft den Landkreis Konstanz, als Schwerpunkt auf der Gemarkung Hilzingen ist der Ortsteil Duchtlingen angegeben. Sollten durch die Übung sog. Manöverschäden entstehen, sind diese beim Bundeswehrdienstleistungszentrum Stetten a.k.M., Lager Heuberg, Hardtstraße 58, 72510 Stetten a.k.M., Tel. 07573 504-0 zur Begutachtung und Aufnahme anzumelden.

Meisterhafte Tennissaison

TC Hilzingen wird Meister in der 1. Bezirksklasse Herren 60



Das Siegerteam: (oben, von links) Rolf Dietrich, Eckhard Bohn, Hermann Rankl, Mike Cahn. Unten (von links) Olaf Schenke, Dieter Ritzi, Sigi Schätzle, Herbert Müller. Es fehlt: Hubert Graf. Bild: TC Hilzingen

Hilzingen. Mit einer makellosen Bilanz von 10:0 Punkten wurde die Mannschaft des TC Hilzingen Meister in der 1. Bezirksklasse Herren 60 des Badischen Tennisverbandes. Erstmals aufgeschreckte wurden die Gruppengegner nach dem 6:0 Auftaktsieg in Bräunlingen. Nachdem dann so renommierte Mannschaften wie Hochrhein Waldshut und Weilersbach mit

5:1 geschlagen wurden, war der Gruppensieg dem TC Hilzingen nicht mehr zu nehmen.

Das Team von Mannschaftskapitän Eckhard »Ecke« Bohn wurde dieses Jahr durch Spieler ergänzt, die in der letzten Saison noch bei den Herren 50 mitgespielt. So verstärkt, wurden in dieser Saison 26 von 30 Spielen gewonnen; eine Bilanz, die sich sehen lassen kann.

Ortschaftsrats Binningen

Ortschaftsratsitzung

Zur öffentlichen Ortschaftsratsitzung, am Mittwoch, 19. Juli, um 19 Uhr, im Schulgebäude Binningen, lade ich Sie hiermit herzlich ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Genehmigung der Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 7. Juni 2023
3. Beratung und Beschlussfassung Bauanträge
4. Beratung und Beschlussfassung Antrag eines Ortschaftsrates auf Anschaffung eines Sonnensegels am Spielplatz durch das Ortschaftsratsbudget
5. Beschlussfassung Haushaltenmeldungen 2024
6. Sachstand offene Punkte
7. Verschiedenes
8. Fragemöglichkeit für Ortschaftsräte
9. Fragemöglichkeit für Zuhörer

Mit freundlichen Grüßen
Stefan Rill, Ortsvorsteher

**Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr**

Anzeige

Sicher in den Urlaub

Nur ein passender Kindersitz schützt optimal

Kinder auch auf kurzen Fahrten sichern

Auch wenn die Autos immer sicherer werden – Kinder kommen im Straßenverkehr am häufigsten im Pkw zu Schaden. »Eine optimale Sicherung im passenden Kindersitz ist unverzichtbar, selbst auf den kürzesten Fahrten«, erklärt Unfallforscher Markus Egelhaaf.

Hegau. »Das bloße Anlegen des normalen Sicherheitsgurtes stellt für Kinder keine Alternative dar«, betont Egelhaaf. »Er ist für größere Personen ausgelegt. Kinder kann er – schon bei starken Bremsmanövern und erst recht bei einem Unfall – schwer verletzen, etwa indem er am Hals einschneidet und den Druck ungünstig verteilt«. Schwerste Verletzungen sind zu befürchten, wenn Kinder völlig ungesichert im Auto mitfahren.

»Bei einer Kollision mit 50 km/h treten Kräfte auf wie bei einem Sturz aus der vierten Etage«, erklärt der Unfallforscher. Fährt das Kind hingegen in einem geeigneten Rückhaltesystem mit, verringert sich das Risiko eines tödlichen Unfalls laut Weltgesundheitsorganisation WHO um bis zu 80 Prozent.

»In vielen Ländern dürfen Kinder nur im passenden Kindersitz im Auto mitfahren. In Deutschland zum Beispiel gilt das bis zum 12. Geburtstag, wenn das Kind nicht vorher 1,50 Meter groß ist«, so der Unfallforscher. Kindersitze sind nach der aktuellen europäischen Norm UNECE-R 129 in Gruppen je nach Körpergrößen eingeteilt. Als Standard hat sich in vielen modernen Pkw das Isofix-Befestigungssystem etabliert, mit dem sich der Kindersitz einfach

und sicher befestigen lässt und eine Fehlbedienung weitgehend ausgeschlossen ist. Bei anderen Lösungen wird der Sicherheitsgurt genutzt. »Machen Sie sich mit der Bedienung des Kindersitzes in jedem Fall gut vertraut und prüfen vor jeder Fahrt, ob der Sitz fixiert ist und das Kind korrekt angeschnallt ist. Denn davon hängt seine Sicherheit ab«, empfiehlt Egelhaaf.

Im Trend liegen auch die sogenannten Reboarder, bei denen Kleinkinder mit dem Rücken zur Fahrtrichtung mitfahren und so bestmöglich geschützt sind. »Hier werden die bei einem Unfall oder einer starken Bremsung auftretenden Kräfte großflächig über den gesamten Rücken in den Körper des Kindes eingeleitet, und auch der Kopf wird abgestützt. Das kommt der Anatomie kleiner Kinder sehr entgegen«, erklärt der Unfallforscher. Babyschalen sind grundsätzlich nach der Norm so gebaut, dass Kinder rückwärtsgerichtet transportiert werden. Auch für größere Kinder bis zum Alter von etwa vier Jahren sind Reboarder erhältlich. Allerdings mögen nicht alle Kinder das Rückwärtsfahren. Wer ein Kind in der Babyschale oder in einem Reboarder auf dem Beifahrersitz mitnimmt, darf nicht vergessen,

den Beifahrer-Airbag abzuschalten. Sonst kann der Airbag das Kind beim Auslösen schwer verletzen. Wichtig zu wissen: Studien zufolge sind Kinder auf den Rücksitzen in der Regel am besten geschützt. Steht die Anschaffung eines Kindersitzes an, darf ein Blick auf das Prüfsiegel auf dem orangefarbenen Zettel am Sitz nicht fehlen. Die genannte Norm UNECE-R 129 unterscheidet sich von älteren Normen unter anderem durch zusätzliche Anforderungen an den Seitenaufprallschutz von Kindersitzen, die in einem speziellen Seitenaufprall-Test geprüft werden. Die Verwendung von Sitzen, die den älteren Normen UNECE-R 44/04 oder 44/03 entsprechen, sind zwar noch zulässig, bieten aber nicht den gleichen Schutz. Ab Ende dieses Jahres werden sie auch nicht mehr hergestellt – neue Sitze müssen dann der Norm UNECE-R 129 entsprechen. Bei der Anschaffung ist in jedem Fall zu prüfen, ob der Sitz für das Fahrzeug geeignet ist. Hierbei helfen die Homepage des Herstellers oder die zum Sitz gehörenden Listen. Weiter ist es ratsam, den Einbau des Sitzes auszuprobieren und das Kind probesitzen zu lassen – schließlich soll es nicht nur sicher fahren, sondern sich auch wohlfühlen.

DIER & JAKOB
KFZ-MEISTERWERKSTATT
FAHRZEUGTEILE

Urlaubszeit – wir sind für Sie da

Telefon: +49 77 31/86 87-25
E-Mail: autoplus@dier-jakob.de
www.dier-jakob.de

Sommercheck

Ingenieurbüro Pahoki
Partnerbüro von TÜV SÜD Auto Partner

Jetzt schnell zur HU!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch

TÜV SÜD Prüfstelle Engen
Aacher Straße 18a
78234 Engen
Telefon 07733-9399455

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Samstag von 8.30 bis 12.00 Uhr
Keine Terminvereinbarung nötig.



Aktuelle top Reifen Angebote



Reifen-Service
Online Reifen Shop
www.tank-in.de

78247 Hilzingen
Tel. 07731 / 183550

GUTSCHEIN: Beim Kauf von 4 Reifen erhalten Sie 1 Wagenwäsche im Wert von 11,90 €

Anzeige

Sicher in den Urlaub

Strafen statt Sonnenschein

Autofahren im Urlaub kann teuer werden

Hegau. Der lang erwartete Urlaub steht endlich vor der Tür. Egal, ob Urlaub am Strand, in der Stadt oder in den Bergen: das dafür vorgesehene Urlaubsbudget ist durch die gestiegenen Lebenshaltungskosten oft knapp kalkuliert. Umso ärgerlicher ist es, wenn man im Urlaubsland in ein kostspieliges Verkehrs-Fettnäpfchen tritt. Experte Christopher Lang verrät, worauf AutofahrerInnen in den beliebtesten Urlaubsländern unbedingt achten sollten.

Schweiz: Hohe Strafen bei geringer Tempoüberschreitung

»Auf Schweizer Straßen gilt innerorts Tempo 50, außerorts 80, auf Schnellstraßen 110 und auf Autobahnen 120 km/h«, weiß Experte Lang. Weiter fügt er hinzu: »Bereits kleine Überschreitungen ziehen hohe Bußgelder nach sich, die direkt vor Ort zu bezahlen sind. Bei größeren Vergehen drohen sogar Haft und die Enteignung des Fahrzeugs«. Außerdem benötigt jeder PKW und Anhänger bis 3,5 Tonnen in der Schweiz eine Vignette auf Autobahnen. Diese kostet umgerechnet 42 Euro und ist für das ganze Jahr gültig. Führt man ohne, werden rund 200 Euro

Strafe und ein Vignettenkauf fällig. Außerdem gilt in der Schweiz die ganzjährige Lichtpflicht mit Abblendlicht, sowohl abends als auch tagsüber. Auch beim Parken ist Vorsicht geboten: Parkplätze in einer blauen Zone sind mit blauer Parkscheibe von Montag bis Samstag von 8 bis 18 Uhr jeweils für eine Stunde kostenlos. Wer beim Falschparken erwischt wird, zahlt ab 35 Euro aufwärts.

Österreich: »Pickerl« und »Blaulichtsteuer«

Ähnlich verhält es sich im Nachbarland Österreich: Das Parken in einer Kurzparkzone ist in Österreich meist nur mit einem Parkschein möglich. Diese können in Tabakläden, Vorverkaufsstellen, Fahrscheinautomaten und Bahnhöfen erworben werden. Außerdem sind Kurzparkzonen durch Beschilderung entsprechend gekennzeichnet. Ein Verstoß liegt bei 36 Euro. Genauso viel kostet auch die sogenannte »Blaulichtsteuer«, also wenn die Polizei zu einem Verkehrsunfall mit Sachschaden kommt, bei dem der Datenaustausch unter den Beteiligten möglich gewesen wäre. Auch das Nichtbeachten der Vignettenpflicht zieht

ein Bußgeld nach sich. Wird man ohne »Pickerl« erwischt, ist eine Ersatzmaut in Höhe von 120 Euro fällig.

Spanien: zwei Warndreiecke und Rabatt

Im Süden hingegen sind die Parkvergehen deutlich teurer. So kostet laut Fachmann ein Parkverstoß in Spanien bis zu 200 Euro Strafe. Daher ist die Orientierung an den farbigen Straßenmarkierungen sinnvoll: kostenfreie Parkplätze sind weiß gekennzeichnet, Parkverbote gelb und zeitlich begrenzte oder gebührenpflichtige Parkzonen blau. In Spanien zugelassene Autos, wie auch Mietwagen, müssen immer zwei Warndreiecke an Bord haben. Fehlen diese bei einer Kontrolle, kostet das ab 200 Euro aufwärts. Eine schnelle Bezahlung des Bußgeldes empfiehlt sich: Begleitet man die

Rechnung innerhalb von 20 Tagen, erhält man 50 Prozent Rabatt. In Spanien ist das Befahren der Autobahn ebenfalls kostenpflichtig. Die Kosten berechnen sich nach der gefahrenen Strecke und sind an Mautstellen zu entrichten.

Kroatien: Achtung bei Unfällen mit Karosserieschäden

In Kroatien muss jeder Unfall bei der Polizei gemeldet werden. Sind am eigenen Fahrzeug Karosserieschäden entstanden, darf das eigene Fahrzeug das Land nur mit polizeilichen Schadensfeststellung wieder verlassen werden. »Besondere Vorsicht gilt bei Schulbussen. Diese dürfen nicht überholt werden, wenn sie zum Ein- oder Ausstieg halten«, betont der Experte. Übrigens: Auch in Kroatien sind die Autobahnen für alle Kraftfahrzeuge gebührenpflichtig.



Karosserie & Lack

78247 Hilzingen-Twiefeld
Tel. 0 77 31 / 94 80 61
www.danysgarage.com



Ihr Reifenspezialist in Aach

Gebrauchtreifen in allen Größen auf Lager
Neureifen auf Anfrage | Reifenmontage inkl. Wuchten
Reifenentsorgung | Einlagerung

M. Schütz Reifenhandel GmbH
Im Hirtenstall 12 • 78267 Aach/Hegau
Tel. 07774/8175 • Fax 07774/92378-16
Mail: schuetz-tyres@t-online.de • www.schuetz-reifenhandel.de

MBM ONE
Kfz-Meisterbetrieb Philipp Mezger

- Service & Reparatur aller Marken & Typen
- Reifen & Räder
- Digitale 3D Achsvermessung
- Fahrwerksoptimierung
- Klimatechnik
- Oldtimer & Youngtimer Restauration, Wartung u. Instandhaltung
- Hauptuntersuchung
- Öffnungszeiten Mo.-Fr., 08.00-18.00 Uhr, Sa., 09.00-13.00 Uhr

Tel.: 0172/95 75 65 3
www.mbmone.de
Im Kai 8
78259 Mühlhausen-Ehingen



Seniorenrat Hilzingen

Aus der Sitzung des Seniorenrats Hilzingen am Montag, 26. Juni, Bürgersaal Rathaus Hilzingen

- **Raumsuche für mehrere Generationen, »Hilzinger Wohnzimmer«**

Es gab Kontaktgespräche mit dem Eigentümer einer derzeit ungenutzten Räumlichkeit in einem Anwesen in Hilzingen. Es wäre geeignet für die Einrichtung eines Bürgertreffs, für zukünftige Kreativgruppen, Eltern-Café, Taschengeldbörse, Nachbarschaftshilfe, Repair-Café, Zeitschriften- und Tauschbörsen, Krabbelgruppe, Integrationstreffen, politischer Stammtisch, Selbsthilfegruppen, Beratungsangebote, Vorlesestunden, Informationsangebote, wären dort denkbar und auch für möglich. Gespräche mit dem Bürgermeister und dem Eigentümer sollen alsbald stattfinden.

- **Mehrgenerationenprojekt: Zwischenbericht der Initiative Zusammenkunft**

Manuela Wittstock berichtete über den »Tag der Nachbarn« am 26. Mai auf dem Schlossplatz sowie über das bisher gut angenommene gemeinsame Frühstück in der Schule unter dem Titel »Peters Brotzeit für Jung und Alt«. Sie ging noch einmal auf das gebotene Programm ein und bedankte sich beim Seniorenrat für die tatkräftige Unterstützung. Auch berichtete sie über weitere geplante Aktionen wie Vorbereitung eines Mittagstisches, Besuche bei Familien. Hr. Hirner und Wittstock waren zur Vorbereitung und Umsetzung weiterer Ideen zum Beispiel wie startet man Netzwerke zu Gesprächen in Stuttgart. Angedacht und ebenso in Vorbereitung ist eine »Taschengeldbörse«. Hierzu bestehen Kontakte mit der Initiative Radolfzell, an dieses Muster könnte angelehnt werden. Der Vorsitzende dankte allen Teilnehmern, insbesondere dem bestehenden Kernteam, für die aufgebrachte Mühe und Zeit.

- **Kreissenorenrat**

Der Vorsitzende nahm an der Sitzung des Kreissenorenrates am 12. Juni teil. Er berichtete über den Ablauf und über die behandelten Tagesordnungspunkte. Ein Protokoll über die Sitzung liegt vor. Am 18. Juli ist der KSR in Hilzingen zu Gast. Bürgermeister Holger Mayer wird unsere Gemeinde hierbei vorstellen.

- **Soziales und Gesundheit, mögliche Aktivitäten**

Fr. Stobbe ist im Gespräch mit der Schulleitung, nach der Sommerpause ein neues Projekt anzugehen. Ein Fotowettbewerb soll auch in diesem Jahr wieder stattfinden. Die Computeria will die Durchführung des Wettbewerbs übernehmen. Über Vorstellungen und den möglichen Ablauf berichtete Benno Petrick. Wie in der letzten Sitzung bereits besprochen, soll der Wettbewerb »Themengebunden« durchgeführt werden. Weitere Gespräche werden folgen. Fr. Hensler von der »Nachbarschaftshilfe Höri« soll zu einem Gespräch mit dem Seniorenrat eingeladen werden.

- **Mobilität: - verschiedene Punkte**

Zur Wanderung über den Rundweg am Berg in Riedheim haben sich am 13. Juni erfreulich viele Teilnehmer eingefunden. Bei schönem Wetter – fast zu warm – erfolgte der Abmarsch am Turm. Herbert Greuter führte über den Rundweg und gab hierbei ortskundige Hinweise. Die Strecke wurde etwas verkürzt, damit eine Einkehr anschließend noch möglich war. Ein Dank an alle Beteiligten. Bei der nächsten Wanderung am 11. Juli will Förster Hornstein die Teilnehmer unter fachkundiger Anleitung durch den BIDI-Pfad (Bio-Diversitäts-Pfad) in Hilzingen führen. Beginn der zweistündigen Exkursion ist am Naturfreundehaus. Zum Thema Ruhebänke gibt es noch Abstimmungsbedarf mit dem Bauhof. Egon Scherer sowie Rainer Worbs sind deswegen mit Herrn Furtwängler vom Bauhof in Kontakt. Rainer Worbs hätte gerne Unterstützung mit geeigneten Werkzeugen zum Ausmähen der Bänke in Weiterdingen, was inzwischen geklärt werden konnte. Die Anbringung eines Geländers am Gehweg Schwimmbad wurde nochmals erinnert, die Ausführung soll alsbald erfolgen. Die Mittel im Haushaltsplan der Gemeinde sind noch eingestellt.

- **Einladung von Bürgern zum Ehrenamt im Seniorenrat Hilzingen**

Der Seniorenrat ist in der zurückliegenden Zeit in seiner ursprünglichen Stärke durch altersbedingte Abgänge, Todesfälle oder Wegzüge erheblich geschwächt worden. Die Abgänge konnten bisher nicht ersetzt werden. Bei der anstehenden Jahreshauptversammlung können sich aktive Personen, die in den Ruhestand kommen, sich zur Wahl aufstellen lassen, eine sich lohnendes Ehrenamt, einmal über den Tellerrand hinauszuschauen und etwas zu bewegen. Wenden Sie sich an Manfred Hirner. Tel. 07731 380986 und/oder kommen Sie zu unserer Sitzung am 18. September.

- **Computeria**

Benno Petrick berichtet über die durchgeführten Kurse. Der Besuch der Computeria ist nach Ende Corona wieder etwas besser, aber nicht befriedigend. Für den September ist deshalb ein Tag der offenen Tür vorgesehen. Zur besseren Planung der Auslastung will man in Zukunft auf Terminvereinbarungen setzen. Telefonische Beratung und Hausbesuche sind ebenfalls denkbar.

- **Verschiedenes**

Das diesjährige Grillfest des Seniorenrates ist für Freitag, 1. September, vorgesehen und wird wiederum auf dem Magdalenen Hof stattfinden. Egon Scherer hat dies mit Thomas Hägele vereinbart. Moniert wurde der Fahrradständer am Eingang zum Rathaus. Er ist für ältere Radfahrer schlecht bedienbar und zum Abschließen ungeeignet und zudem wesentlich zu klein, dies als Hinweis. Bürgermeister Holger Mayer teilte mit, dass dies im Rahmen der Sanierung schon in der Planung ist. Familie Marschner vom DRK Hilzingen war bei der Sitzung zu Gast. Sie sind gerne bereit und schlagen deshalb vor, im Rahmen einer gemeinsamen Sitzung die Arbeit des DRK vorzustellen bei gleichzeitiger Besichtigung der Räume verbunden mit einer Besichtigung der Freiwilligen Feuerwehr. Terminvorschlag ist der 14. November. Die Hauptversammlung 2023 wird am 18. September um 15 Uhr im evangelischen Gemeindesaal stattfinden, es wird ein Vortrag über die Auswirkungen vom Mikroplastik auf unsere Gesundheit sein.

Anzeige

Alter Stoff neu gedacht

Denim feiert Comeback

Der robuste Stoff ist diese Saison wieder in

Die Vorläufer der Jeans waren braun und aus Segeltuch, erst später kamen Nieten und der Indigo-Farbstoff dazu, schließlich Baumwolle.

Hegau (md). Jeans gibt es seit 1873, sie waren robuste Arbeitshosen, die Levi Strauss zusammen mit Jacob Davis entwickelte. Noch heute erfreuen sich Jeans großer Beliebtheit, mit den amerikanischen Soldaten nach dem zweiten Weltkrieg kam sie auch in Europa an. Ihr Siegeszug als rebellisches Bein Kleid der 50er-Jahre führte über Schlaghosen, Baggy-Pants und Skinny-Jeans bis in die Mitte der Gesellschaft. Neben verschiedenen Retro-Trends erlebt die Jeans diesen Sommer als Modetrend wieder einen Aufschwung. Gerne wird der Denim-Stoff als Maxirock in Kombination mit

einer Jeans-Jacke getragen oder der robuste Stoff findet sich in einem Accessoire wieder. Wer das ganze dann noch mit »Greek Sandals« und einer Oversize-Sonnenbrille kombiniert, ist modetechnisch diesen Sommer auf der sicheren Seite. Aber auch als Hose in allen Längen, Formen und Farben, stonewashed oder mit trendigen Löchern, ist

die Jeans diesen Sommer sicherlich nicht verkehrt. Übrigens: Jeans haben ihren Namen von der französischen Form des Städtenamens Genua - »Gênes« - aus der die Baumwolle kam. Denim verkürzte sich aus »Serge de Nîmes«, zu Deutsch: »Stoff aus Nîmes«, da dort der Stoff hergestellt wurde.



Denim-Stoff ist diesen Sommer wieder im Trend.



Früher Arbeitshose, heute schickes Fashion-Statement: die Jeans.

Pass- und Bewerbungsbilder
sofort zum Mitnehmen



Inh. C. Sachsenmaier
Sternengässle 1/Gottmadingen
Tel. 0049(0)7731/976476

ALLES RUND UMS FOTO

Basenfastenwoche: 21.09.–28. 09.2023

Naturheilpraxis

- KÖRPER - PROZESSBEGLEITUNG
- DARMSANIERUNG
- ESSENZIELLE HEILMETHODEN
- SPAGYRIK
- BACHBLÜTEN & KLANGTHERAPIE



Irina Futterer
Heilpraktikerin & Yogalehrerin

Oberdorfstr. 18 | 78267 Aach
+49 176 16 266 166
www.irinafutterer.de

**20% bis 50% auf unsere
Sommerkollektion**
Größen 38 bis 52

MODE-NEMETZ

Ihr Fachgeschäft für Damenmoden

Seestraße 15 | Ecke Bahnhofstraße | 78315 Radolfzell
Telefon/Fax 0 77 32/20 62 | Inhaberin: Dagmar Rettig



StofflädeleSPÄLTE

*Luftige und farbenfrohe
Sommerstoffe*

zusätzlich viele reduzierte Artikel

Stoffe · Nähzubehör · Stickerei

Bahnhofstraße 7
78250 Tengen-Beuren
Telefon 07736/92 47 70

Öffnungszeiten: Mo., Di., Mi., Fr.: 16.00–18.00 Uhr
Do. geschlossen, Sa.: 09.00–12.00 Uhr
Gerne auch Termine nach Vereinbarung.



Kosmetikstudio

Carmen Wehofsky

Kosmetik · Fußpflege

Gönnen Sie sich etwas Besonderes!

NEU NEU NEU

Mineralstoff-Gesichtsbehandlung
ca. 2 Std. Wellness von Kopf bis Fuß
Termine ab September buchbar.

- Auch eine Geschenkidee -

Mühlenstraße 23, 78247 Hilzingen
Tel. 01 76 / 31 70 39 25

Anzeige

Klassiker bleiben modern

Individualität ist Trumpf

Viele Trends aus dem Vorjahr sind auch diesen Sommer wieder in

Die hohen Temperaturen locken in Bars, Biergärten an den Strand und auf die Flaniermeile. Dabei ist die Frisur fast genauso wichtig wie die Kleidung, die man trägt.

Hegau (md). Viele Trends von 2022 sind auch dieses Jahr wieder groß in Mode. Die Bob-Frisur trägt sich demnach auch diesen Sommer wieder modisch aktuell. Während der klassische Bob etwa in der Mitte zwischen Kinn und Schultern endet und der Long Bob schulter- oder schlüsselbeinlang sein kann, markiert für den »Micro Bob« das Kinn die Grenze und sorgt so für

einen jugendlichen und verspielten Look. Der »Jawline-Bob« endet genau an der Kieferkante und setzt diese in Szene, wie viele Konturen- und Highlight-Tricks beim Make-up. Und der »Pixie-Bob« kombiniert die Fülle und das Freche und Kurze eines Pixie-Schnitts mit dem etwas Moderateren und Längeren eines Bob-Schnitts.

Neben diesen klassischen Schnitten sind auch Wet Waves, zu Deutsch »nasse Wellen«, diesen Sommer wieder modern. Entweder geschlossen wie in den goldenen Zwanzigern oder offen und lässig nach hinten gekämmt. Wilder ist der »Wolf



Große Haarklammern sind voll im Trend.

Cut«, bei dem sich der »Shag«-Schnitt, also unregelmäßig durchgestuftes, schulterlanges Haar, und der Vokuhila ein Stell-dich-ein geben. Das Hauptvolu-

men ist am Oberkopf und die Längen werden stufig und fransig geschnitten. Auch im Trend sind große Haarklammern und der »Single Hair Clip Style«.



Individueller Stil 25 Jahre Friseur Stillisimo

Hegau. Vor 25 Jahren gründete sich der Friseur Stillisimo am 4. Juli 1998 in der Nelkenstraße in Gottmadingen. Die Randeckerin Marina Magro-Föhrenbach erfüllte sich damit ihren Traum, sie wollte in der näheren Umgebung bleiben und ließ sich in Gottmadingen mit ihrem Geschäft nieder. 13 Jahre schnitt sie in der Hegaugemeinde Haare, föhnte, legte und färbte sie. Dann musste etwas Neues her, die alten Räumlichkeiten waren nicht mehr zeitgemäß und zu klein. Daher wechselte sie nach Singen in die Schwarzwaldstraße: »Es hat einfach etwas Neues gebraucht, ein frischer Wind musste rein«.

Ein starkes Team

»Mit mir sind wir fünf Damen im Team«, erklärte Marina Magro-Föhrenbach. Alle sind langjährige Mitarbeiter. Die Besonderheit: Alle Mitarbeiter wurden von Marina Magro-Föhrenbach ausgebildet, haben ihre Lehre bei ihr absolviert.



PR-Anzeige

Ihre letzte Auszubildende, die sie auch letztes Jahr übernommen hat, wurde sogar Innungssiegerin.

Individualität

Während früher bei den Frisuren, ähnlich wie in der Mode, jeder dem letzten Trend hinterherlief, sei dies laut Marina Magro-Föhrenbach heute nicht mehr so sehr der Fall. »Es wird vermehrt auf Natürlichkeit gesetzt, gerne auch Kurzhaarschnitte, sowohl bei Männern als auch bei Frauenfrisuren. Es wird viel mit Farbe und Farbverläufen gearbeitet«, beschreibt sie den momentanen Trend. Es sei individueller geworden.

Stillisimo

marina magro-föhrenbach

SCHWARZWALDSTR. 15. 78224 SINGEN. TELEFON: 07731 / 977952

Anzeige

Auf modischem Fuß

Komfort steht im Fokus

Schuhrends diesen Sommer setzen auf Clogs und Flip-Flops

Für die Mode leidet manch einer gerne - sehr hohe Pfennig-Absätze kommen hier in den Sinn. Bei den Schuh-Trends diesen Sommer muss man das aber nicht, bequem ist »in«.

Hegau (md). Flip-Flops gibt es schon seit über 3.000 Jahren, schon die alten Ägypter trugen sie. Die Zehensteigsandalen sind damit aber noch lange kein alter Hut, denn diesen Sommer sind sie nicht nur am Strand oder im Schwimmbad als praktische Fußbekleidung angesagt, sondern auch in der Mode. Mit lockeren Jeans oder Röcken

kombiniert, können sie ein echter Hingucker sein. Dabei sind der Fantasie und der Vielfalt keine Grenzen gesetzt, ob bunt oder elegant in schwarz, sie gehen fast immer. Und da ist noch nicht mal von den Möglichkeiten bei den Riemchen die Rede. Ein weiterer Trend am Fuß sind diesen Sommer Clogs. Diese trägt nicht nur Frau Antje, sie lassen sich bei den heißen Temperaturen lässig mit jedweden Kleidungsstück kombinieren. Denn wie bei Rock, Jeans und Co. gibt es die Clogs in allen Formen und Farben. Dabei sind sie bequem und luftig. Wer einen geschlossenen Schuh bevor-

zugt, der greift diesen Sommer modisch zu weißen Sneakern, die nicht nur schick aussehen, sondern dank moderner Mate-

rialen schon lange keine Schweißwannen mehr sind und sich so auch für den Sommer eignen.



Flip-Flops sind diesen Sommer auch im Alltag angesagt.

Übergrößen

ändern - gratis - sofort

und mehr ...

**Kühle Mode für heiße Tage-
Riesenauswahl.**

HILDEBRAND
Moden

Anrufen und Termin vereinbaren.

Damen-Gr. bis 64, Herren-Gr. bis 86.

**78576 Emmingen
Hauptstr. 43
+49 (0) 74 65/24 84**

bärenthaler schuhmarkt

Bei uns finden Sie bärenstarke Schuhe!



Sonderverkauf in Welschingen

im Hof der Familie Ritz
Postfiliale und Schreibwaren

am Freitag, den 14. Juli 2023 von 09 - 12 Uhr

solidus

Flipp
Comfort

waldläufer

STRÖBER
Bergschuhe

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten Hauptgeschäft in Bärenthal

donnerstags 15 - 18 Uhr, freitags 14 - 18 Uhr,
samstags 10 - 15 Uhr

www.schuhmarkt.net

bärenthaler schuhmarkt · Schuhhaus Burth e. K. · Beuroner Str. 37 · 78580 Bärenthal



Herzlichen Glückwunsch: Am 20. Juni feierten Karin und Manfred Schmidt aus Hilzingen ihre Diamantene Hochzeit. Bürgermeister Holger Mayer gratulierten dem Paar zu diesem ganz besonderen Jubiläum und überbrachte im Namen der Gemeinde Hilzingen ein Geschenk sowie die Urkunde des Ministerpräsidenten. *Bild: Gemeindeverwaltung*

Abitur

An der Hohentwiel-Gewerbeschule haben folgende Abiturienten aus Hilzingen das Abitur mit abgelegt:

Technisches Gymnasium

Czioska Johanna, Elsässer Sophia, Graf Lara, Hiestand Luca Josef, Mata Akos, Mbinada Njiki Aliya Stefanie, Meier Leon, Qaja Biorni

Technische Oberschule

Graf David

Abitur

Am Friedrich-Wöhler-Gymnasium haben folgende Abiturienten aus Hilzingen das Abitur mit abgelegt:

Beneke Finn, Beneke Jan, Cudina Nico, Debus Chantal Preis, Fudali Thomas Preis, Greuter Ronja Preis, Harder Nicolas Preis, Hug Pascal, Hüpping Imke Preis, Kramer Niklas, Linder Sophia, Martin Michelle Preis, Murati Amir, Peretz Noa, Riesterer Carla, Schwer Lea Preis, Sick Leon, Stemmer Annika, Weck Anna, Wein Niklas Marten, Witt Chiara

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/14 37-0
00000	
Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen	116 117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst	0180 607 73 12
Augenärztlicher Notfalldienst	0180 607 53 12
HNO Notfalldienst	0180 607 72 11
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0761/120 120 00
00000	
Gasversorgung Thüga Energienetze GmbH Industriestr. 7, 78224 Singen	07731/14 80-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/92 18 18
E-Werk Kanton Schaffhausen Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/1 47 66-0
Störungsdienst	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0176/61 14 31 48
Wärmeversorgung Solarcomplex	07731/82 74 28
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	0175-7247922
00000	
Aids-Hilfe Konstanz e. V. Außenstelle Singen	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen Gabi Bruderhofer	07734/93 43 55
Dorfhelferinnenstation der Sozialstation Hegau-West	07734/93 43 55
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V. St. Georg-Str. 5, Gottmadingen	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7 29 36 00
Horizont – Ökumenisches Hospiz- und Palliativzentrum im Landkreis Konstanz gemeinnützige GmbH	07731/96970-780
E-Mail: koordination@hospizdienst-horizont.info	
Hospizverein Singen und Hegau e.V. Im Gambrinus, täglich	07731/3 11 38
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/2 99 92
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V. Pflegerdienst	07731/99 83-0

Anzeigenberatung

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

G W G I M M O B I L I E N



Ihr Makler vor Ort!
Maklerkosten, die sich rentieren!

78256 Steißlingen: Einfamilienhaus
gr. Wohnhaus mit vielen Extras, Solar, 1.048 m²
Grdst., 266 m² Wfl., 145 m² Ntzfl. Baujahr 1987/2013,
Kachelofen, Do-Garage, hochwertige Einbauküche,
helle offene Räume, Wintergarten, Stellplätze, Gar-
tenteich, grüne Oase. frei nach Absprache € 1.19 Mio
EAV- 117,8 kWh/(m².a) Bj. 1987, Gas, Holz, Solar

78250 Tengen-OT: Baugrundstück
1.460 m² Baulücke, unbebaut € 159.000,00

Andrea Helmbrecht Hilzingen | Am Eglental 29, 78247 Hilzingen
Telefon: 07731/865213 | 0171/4745686 | andrea.helmbrecht@gmx.de



Metzgerei Gebr. Rimmele
(ehem. Metzgerei Knoll)
Kirchstr. 1, Gottmadingen
Tel. 07731/71653

Beste Qualität – guter Preis Do.–Sa.

Hackfleisch gem.	kg	€ 9.50
Färsenbugblatt aus dem Allgäu	100 g	€ 1.59
Zarte Kalbsnuss	100 g	€ 2.99
Bio- Schinkenspeck eig. Herst.	100 g	€ 2.49
Zum Grillen		
Pollo fino	100 g	€ 1.39
Schweinehals auch eingel.	100 g	€ 1.59
Bio-Schüblinge	100 g	€ 1.89

Samstag ab 11.30 Uhr happy Hour 30% auf alles Eingelegte

Gutschein € 500

für ein **GRATIS-GUTACHTEN** inklusive
BESTPREIS-BERATUNG bis zum **31.07.2023**

VOR ORT in: SINGEN + Hegau ÜB + Linzgau
KN + Bodanrück RZ + Höri

FOCUS: Einer der besten Makler Deutschlands



IMMOBILIEN BODENSEE
Sachverständiger / Bankfachwirt
0172 7239 045
Gerhard.Hammer@ImmobilienBodensee.eu

IHR GARAGENTOR...

... ist schwer zu öffnen, beschädigt oder der Antrieb ist defekt?
Sprechen Sie mit uns und **wir kommen schnellstmöglich!**

Industriestraße 14 - 20
78224 Singen
07731 5991-0



Schelle
Der Haus-Ausstatter
www.schelle-singen.de

EURONATUR

Schenken Sie sich Unendlichkeit.

Mit einer Testamentsspende an EuroNatur helfen Sie, das europäische Naturerbe für kommende Generationen zu bewahren.

Interessiert?
Wir informieren Sie gerne.
Bitte wenden Sie sich an:

Sabine Günther
Telefon +49 (0)7732/9272-0
testamentsspende@euronatur.org







HOSPIZ KONSTANZ e.V.

Jeder braucht jemanden. Irgendwann. www.hospiz-konstanz.de

- Ambulanter Hospizdienst
- Kinder- und Jugendhospizarbeit im Landkreis Konstanz
- Angebote für Trauernde
- Beratung

HOSPIZ KONSTANZ e.V.
Talgartenstr. 4, 78462 Konstanz

0 75 31/6 91 38-0
hospiz@hospiz-konstanz.de

Spenden:




Gemeinsam an der Seite kranker Kinder

Wir engagieren uns für schwerkranke Kinder, ihre Geschwister und Eltern und schenken verwaisten Familien neuen Lebensmut. Helfen Sie uns mit Ihrer Spende.

SPENDENKONTO
Sparkasse Schwarzwald-Baar
IBAN DE41 6945 0065 0000 0050 00
BIC SOLADES1VSS
Stichwort „Schenk mir Zukunft“

Infotelefon: 07705 920-500
www.kinderkrebsnachsorge.de





deutsche KINDERKREBS NACHSORGE
Stiftung für das chronisch kranke Kind

Burg-Festival

Jugendmusikschule Westlicher
Hegau lädt auf die Burg Riedheim ein



Die Streicher präsentieren sich am 22. Juli.

Bild: JMS

Riedheim. Von Freitag, 21. Juli, bis Sonntag, 23. Juli, lädt die Jugendmusikschule Westlicher Hegau herzlich in die Burg in Riedheim ein. Es präsentieren sich verschiedene Ensembles, Bläserklassen, Orchester, eine Band und Chöre. Im Rahmen dieses Festivals werden die Urkunden der Jungmusiker-Leistungsabzeichen in Junior, Bronze und Silber verliehen. Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt. Am Freitag, 21. Juli, beginnt ab 17:30 Uhr das Warm-up mit kulinarischer Einstimmung, ab 18 Uhr präsentieren sich die Bläserklassen, Vororchester Bläser und das Hegau-United-Blasorchester. Die Leitung haben Árpád Fodor, Christian Gommel und Susann Scheibling, es findet die Verlei-

hung der Jungmusiker-Leistungsabzeichen statt. Am Samstag, 22. Juli, beginnt ab 17 Uhr das Warm-up mit kulinarischer Einstimmung, ab 17:30 Uhr präsentieren sich die Irish-Folk-Band unter der Leitung von Fr. Greuter und die Streicher Vororchester und Streichorchester unter der Leitung von Thomas Dietrich. Am Sonntag, 23. Juli, spielen ab 10:30 Uhr die Oboenband, Leitung Justyna Duda, Flötissimo und Gitarissimo, Leitung Fr. Klinghoff und der Chor Aktiv, Leitung Darja Godec. Für das leibliche Wohl wird gesorgt. Der Eintritt ist frei, zur Deckung der Kosten wird um eine Spende gebeten. Die JMS-Mitarbeiter und die Schüler freuen sich über viele Besucher.

Förderverein Familienbad Hilzingen Kuchenverkauf

Hilzingen. Der Förderverein Familienbad Hilzingen veranstaltet am Sonntag, 16. Juli, ab 14 Uhr einen Kuchenverkauf im Freibad. Angeboten werden selbstgebackene, leckere Kuchen und Torten und frische Waffeln. So lässt sich dieses süße Angebot in gemütlicher sommerlicher Ferienstimmung mit Familie und Freunden genießen. Kaffee ist am Freibadkiosk erhältlich. Es besteht auch die Möglichkeit zur Mitnahme. Der Verkauf findet nur bei guter Witterung statt.

Naturfreunde Gottmadingen Rundwanderung

Hegau. Die Naturfreunde Gottmadingen führen am Sonntag, 16. Juli, eine Rundwanderung um den Fürstenberg durch. Die Wanderung beginnt beim Wanderparkplatz Schächer in Riedöschingen-Hondingen. Auf einem historischen Pfad geht es hinauf zum Fürstenberg und zur Augustinus Kapelle. Dort können die Wanderer die schöne Aussicht in der Schwarzwald genießen. Durch das Göthental und das Naturschutzgebiet »Hondinger Zisiberg« geht es wieder zum Ausgangspunkt zurück. Die Gehzeit beträgt circa drei Stunden, Wanderstöcke sind von Vorteil, Rucksackverpflegung ist angesagt. Treffpunkt und Abfahrt ist um 9 Uhr auf dem Parkplatz beim Feuerwehrhaus in Gottmadingen. Die Tourenleitung hat Sonja Dimke, Tel. 0152 23299733. Eine Anmeldung bis zum 15. Juli ist erwünscht. Nähere Infos gibt es bei der Tourenleiterin und auf der Homepage www.naturfreunde-gottmadingen.de unter Ausschreibungen.

Fundsachen

Die Fundsachen können im Bürgerbüro abgeholt werden.

- Mitsubishi-Schlüssel, Fundort: Schulhof Duchtlingen

BUND-Kindergruppe Sommerfest mit Fledermausspielen

Hegau. Alle Kinder, die gerne draußen etwas erleben wollen und sich für Tiere und Pflanzen interessieren, die gerne auf Moos sitzen, in der Erde graben, im Wasser planschen, über Baumstämme klettern, durchs Herbstlaub rascheln – alle, die lernen wollen, wie man Naturschützer werden kann – sie alle sind herzlich zur BUND-Kindergruppe eingeladen.

Diesmal heißt es: Sommerfest mit lustigen Fledermausspielen. Wettergerechte Kleidung, feste Schuhe sollte man anziehen und ein Vesper mitbringen. Die Veranstaltung ist am Mittwoch, 19. Juli, um 15 Uhr und endet um 17 Uhr. Die Gruppe trifft sich am Friedhofsparkplatz in Gottmadingen.

Mitmachen können Mädchen und Jungs im Alter von sechs bis zehn Jahren. Anmeldung und Fragen gehen per E-Mail an freiwillige.nsz.hegau@bund.net oder telefonisch an 07731 977103.

Die Kosten belaufen sich auf 4 Euro pro Veranstaltung, eine Mitgliedschaft beim BUND ist nicht erforderlich.

BUND-Jugendgruppe Sommerfest

Hegau. Die BUND-Jugendgruppe aus Gottmadingen veranstaltet ein Fest. Ihr Freiwilliges Jahr neigt sich dem Ende zu. Diesen Anlass wollen wir nutzen um mit den Jugendlichen zu feiern und sich von ihnen zu verabschieden.

Es war eine schöne Zeit. Mitmachen können Mädchen und Jungs im Alter von zehn bis 15 Jahren. Treffpunkt ist am Freitag, 21. Juli, um 16 Uhr am Friedhofsparkplatz in Gottmadingen. Die Veranstaltung endet um 18 Uhr.

Anmeldung und Fragen gehen per E-Mail an freiwillige.nsz.hegau@bund.net oder telefonisch an 07731 977103. Für das Sommerlager vom 31. Juli bis 4. August sind noch Plätze frei. Gerne kann man sich bei der Jugendgruppe melden, falls Interesse besteht.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Gut erhaltene stabile Schlafcouch, Breite 1,6 m, mit Lattenrost, Tel. 07731 182721
- Klavier, Tel. 07731 64708
- 20 Bücher von Dr. Hittich und anderen, Tel. 07731 909910
- Cross-Trainer, Tel. 07731 65834
- Hamsterkäfig aus Holz mit Plexiglasscheiben, 2 Nagerkäfige, Tel. 07739 9288347, ab 18 Uhr
- 1 Gefrierschrank (funktionsbereit), Tel. 0176 34316681
- Wössner Eckbank, Tel. 07739 698
- Leder-Fernsehsessel, elektrisch verstellbar, Tel. 0171 1030786
- Schrank, 3-türig, Breite 180 cm, Höhe 165 cm, Tiefe 46 cm, Couch-Tisch, quadratisch, 96 x 96 cm, Holz mit Glas, 30 CDs vorwiegend Klassik, 60 DVDs Spielfilme, Stativ für Foto oder Filmapparat, Vorführ Tisch, Bügelmaschine (Miele), Luftbefeuchter (Venta) Tortenboxen (Tuper), Lenkrad-Schloss, Tel. 07731 64693

Aus der Sitzung des Verwaltungs- und Finanzausschusses am 4. Juli 2023

- Der Verwaltungs- und Finanzausschuss stimmte dem geplanten Schulprojekt #ichsehewaswasdunichtsiehst einstimmig zu und gab die Freigabe für die finanzielle Beteiligung über 3.000 Euro an dem Projekt.
- Der aktualisierte Kindergartenbedarfsplan wurde an Hand einer entsprechenden Präsentation ausführlich vorgestellt. Ein wichtiger Aspekt zu den Zahlen über die Belegung der Kindergartenplätze zeigt statistisch, dass nicht zuletzt auch durch die in den letzten Jahren neu geschaffenen Plätze und den getätigten Investitionen im Ü3-Bereich genügend Plätze zur Verfügung stehen, im Krippenbereich aktuell jedoch nicht jeder Platzanfrage für Kinder unter drei Jahren nachgekommen werden kann.
Die in den letzten Jahren in der Gemeinde Hilzingen realisierten Projekte und Investitionen wirken sich zwar sehr positiv auf die Zahlen aus, trotzdem muss im Krippenbereich noch weiter justiert werden.
Die als kurzfristig (verstärkte Belegung der U3 Plätze in den vorhanden altersgemischten Gruppen), mittelfristig (Schaffung von zusätzlichen Plätzen in vorhanden oder neuen Räumen zur Erhöhung des U3 Angebotes) und langfristig (Entwicklung einer entsprechenden Einrichtung im Kernort) angedachten Maßnahmen, müssten sehr zügig angegangen werden bzw. realisiert werden.
Mit weiteren Prüfanfragen (Fachkräftegewinnung, Tagespflegepersonen) billigte das Gremium einstimmig den vorgelegten Kindergartenbedarfsplan.
- Sowohl aus dem Gremium als auch von der Elternschaft wurde auch gewünscht, dass im Gremium darüber informiert wird, nach welchem Verfahren und auch nach welchen Kriterien die Kindergartenplätze in Hilzingen vergeben werden.
Der hierzu vorgelegt Sachstandsbericht zu den Vergaberichtlinien der Kindergartenplätze wurde vorgetragen und nach einer ausführlichen Beratung im Gremium zwar grundsätzlich billigend zur Kenntnis genommen, jedoch mit weiteren Modifizierungen versehen, so zum Beispiel, dass,
 - das Verfahren zur Vergabe der Kindergartenplätze verwaltungsseitig mit Blickrichtung der heutigen Beratung nochmals überprüft werden soll;
 - die vorhandenen Problemstellungen beim Einsatz des Softwaretools möglichst optimiert werden;
 - die ggf. Aufnahme weiterer Aufnahmekriterien überdacht werden oder auch
 - dass durch Optimierungen am Vergabeverfahren ein faires Modell möglichst ohne dem Eintritt von Ungleichbehandlungen der Elternschaft entwickelt wird.
- Nachdem die Verwaltung in Abstimmung mit Revierleiter Werner Hornstein zwei Flächen (Waldfläche; Grundstück mit der Flst. Nr. 14870) am Plören für die Einrichtung eines Waldkindergartens/Naturkindergartens für geeignet hält, beschloss der Verwaltungs- und Finanzausschuss, diese Flächen für diesen Zweck auszuwählen, mit der Konkretisierung, den betreffenden Pachtvertrag für diesen Zweck zu kündigen und die Schaffung einer zweigruppigen Einrichtung, die ursprünglich angedacht gewesen ist, auch wieder zu fokussieren.
- Auf der Tagesordnung waren die Jahresabschlussarbeiten und auch die damit die verbunden Mittelübertragungen von 2022 nach 2023.
Für den Kernhaushalt nahm der VFA, die in den Zuständigkeitsbereich der Verwaltung fallenden Mittelübertragungen nach weitergehenden Erläuterungen der Verwaltung im Kernhaushalt zur Kenntnis und genehmigte die vorgelegten Mittelübertragungen, die zwischen 25.000 Euro und 150.000 Euro liegen, und einen Gesamtbetrag in Höhe von 914.068,26 Euro ausmachen.
Der VFA fasste ferner den Empfehlungsbeschluss an den Gemeinderat, die Übertragung der in seinen Zuständigkeitsbereich fallenden Restmittel von im Einzelfall mehr als 150.000 Euro ebenfalls zu genehmigen.
Für den Eigenbetrieb Wasserversorgung nahm der VFA die Mittelübertragungen bis 25.000 Euro zur Kenntnis beziehungsweise genehmigte die vorgesehenen Mittelübertragungen zwischen 25.000 Euro und 150.000 Euro. Außerdem fasste der Verwaltungs- und Finanzausschuss den Empfehlungsbeschluss an den Gemeinderat, die Übertragung der in seinen Zuständigkeitsbereich fallenden Restmittel von im Einzelfall mehr als 150.000 Euro zu genehmigen.
- In der Gemeinderatssitzung vom 25.04.2023 hatte die Verwaltung bereits im Rahmen des 1. Quartalsberichts über den Stand des Haushaltsvollzugs berichtet. In der Verwaltungs- und Finanzausschuss-Sitzung wurde im 2. Quartalsbericht ausführlich in aktualisierter Form über die derzeit bekannten und relevanten Auswirkungen sowie die eingetretenen Veränderungen gegenüber dem beschlossenen Haushaltsplan 2023 berichtet, wobei die in der Sitzungsvorlage aufgeführten Zahlen eingegangen worden ist.
- Der VFA billigt den vorgelegten Entwurf der Vereinbarung zur Abrechnung der PV-Stromerträge beim Kindergarten St. Mauritius. Die Verwaltung wurde beauftragt, die entsprechende Vereinbarung abzuschließen.
- Auf Vorschlag der Verwaltung beschloss der VFA für das nächste Ausbildungsjahr (Beginn 09/2024) bei der Gemeindeverwaltung einen Ausbildungsplatz zum Bachelor of Arts – Public Management (m/w/d), in den kommunalen Kindergärten für jede Einrichtung mindestens eine Ausbildungsstelle als Anerkennungspraktikanten/in und gegebenenfalls ergänzend auch PIA-Stellen oder einen vergleichbaren Ausbildungsplatz sowie zwei FSJ-Stellen in der GMS Hilzingen und jeweils eine FSJ-Stelle im Kindergarten Riedheim beziehungsweise bei der FFW Hilzingen zur Verfügung zu stellen.
Außerdem soll geprüft werden, ob eine Ausbildungsstelle im Freibad angeboten werden kann bzw. erneut die in diesem Bereich vorhandenen Quereinsteigsmodelle auszuschreiben.

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche

**Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen**



Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten:

Montag von 09:30 bis 12:30 Uhr
Mittwoch von 09:30 bis 12:30 Uhr
Freitag von 09:30 bis 12:30 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle

Pfarrer: Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigl
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517
E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Donnerstag, 13.07.2023

09:30 Uhr Seniorengymnastik I
10:30 Uhr Seniorengymnastik II
15:00 Uhr Café Hereinspaziert

Freitag, 14.07.2023

09:00 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindesaal

Sonntag, 16.07.2023

10:30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst, Liturgieteam:
Pfarrer Michael Weber / Organistin Valentina Biegler-Dreher

Dienstag, 18.07.2023

15:00 Uhr Kinderchor Spatzen für die drei- bis vierjährigen Kinder
15:45 Uhr Kinderchor Amseln für die fünf- bis sechsjährigen Kinder
16:30 Uhr Kinderchor II für die Grundschulkinder

Mittwoch, 19.07.2023

16:00 Uhr Konfirmandenunterricht

Donnerstag, 20.07.2023

09:30 Uhr Seniorengymnastik I
10:30 Uhr Seniorengymnastik II
15:00 Uhr Café Hereinspaziert

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kirchengeräte und Pfarrer Michael Weber

Ökumene

IMPULS

Liebe Gemeinde,
vor einiger Zeit hatte ich ein Taufgespräch mit einem jungen Mädchen. Ihre Eltern wollten es ihr freistellen, ob sie sich taufen lassen möchte. Sie sagte zu mir: »Manchmal ist mein Glaube da und dann ist er wieder weg. Ich kann es nicht richtig greifen, deshalb weiß ich nicht hundertprozentig, ob ich getauft werden möchte«. Ich schaute sie an und erwiderte, dass ich das Gefühl kenne, dass der Glaube nur manchmal da ist. »Das ist«, sagte ich zu dem Mädchen, »wie mit der Liebe zu deiner älteren Schwester. Es gibt Tage an denen liebst du sie und es gibt Tage da streitest du mit ihr«. Martin Luther hat einmal gesagt, man muss jeden Tag neu aus seiner Taufe herauskriechen. Das heißt, man müsse sich jeden Tag aufs Neue damit auseinandersetzen. Von Martin Luther wird berichtet, dass er es sich aufgeschrieben und immer wieder selbst vorgelesen hat. »Ich bin getauft. Ich bin getauft. Ich bin getauft...« Er hat es immer

wieder gelesen, wenn seine Zweifel groß wurden. Diese drei Worte sagen ganz einfach aus: »Erinnere Dich, Du bist getauft. Gott ist mit Dir, auch wenn dein Glaube mal nicht da ist und dein Zweifel übergroß«.

Zu glauben und zu zweifeln - beides gehört zusammen, wie die zwei Seiten einer Münze. Das Mädchen sagte: »Manchmal ist mein Glaube da«. Wir können ihn nicht »machen«, das geschieht einfach so. Manchmal ist mein Glaube da und wenn er da ist, dann ist es schön. Gott wird man nie los. Jesus sagt im Taufbefehl: »Ich bin bei euch alle Tage bis an der Welt Ende«. Gott wird man nie los. Das ist ein Geschenk Gottes in der Taufe. Amen

Pfr. Michael Weber

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514

Thorsten Gompfer, Pfarrer, Tel. 07739-227

Simone Meisel, Gemeindeferentin, Tel. 07731-16710-24

Herbstausflug mit dem Seniorenwerk St. Peter und Paul

Gleich nach den Schulferien wollen wir ihn unternehmen, und zwar am Mittwoch, 13. September, nach Hüfingen ins dortige Schulmuseum. Die Abfahrtszeiten:

Weiterdingen: 13:45 Uhr
Duchtlingen: 13:55 Uhr
Hilzingen Kirche: 14:00 Uhr

Die Rückkehr wird gegen 19 Uhr sein. Der Preis für die Fahrt und den Eintritt mit Führung beträgt 20 Euro pro Person. Das Abendessen ist im »Kranz« in Behla vorgesehen. Anmeldungen bei Frau Eder unter Tel. 07731 63773. Wir freuen uns auf einen schönen gemeinsamen Nachmittag.

Die Leitungsgruppe



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Unsere Gottesdienste

Donnerstag, 13. Juli 2023

18:30 Uhr Weiterdingen Rosenkranzgebet
19:00 Uhr Weiterdingen Eucharistiefeier

Freitag, 14. Juli 2023

19:00 Uhr Hilzingen Rosenkranzgebet

15. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 15. Juli 2023 Hl. Sel. Bernhard von Baden, Markgraf, Landespatron

11:00 Uhr Riedheim Trauung von Alisa und Nico Auer

13:00 Uhr Hilzingen Trauung Amelie und Giuseppe Nesci

Z: Pfr. Matthias Zimmermann

Kirchennachrichten

14:00 Uhr **Riedheim** Trauung von Margita und Mathias Bader
 19:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier am Vorabend

Sonntag, 16. Juli 2023

09:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier
 10:30 Uhr **Duchtlingen** Eucharistiefeier – Ministrantenaufnahme

Montag, 17. Juli 2023

14:00 Uhr **Duchtlingen** Trauerfeier von Christel Heizmann auf dem Friedhof – anschließend Urnenbeisetzung

Dienstag, 18. Juli 2023

17:30 Uhr **Binningen** Anbetung – Rendezvous mit Gott
 L: Liturgieteam Binningen

Mittwoch, 19. Juli 2023

19:00 Uhr **Hilzingen** Wort-Gottes-Feier, L. Liturgieteam Hilzingen

Freitag, 21. Juli 2023

19:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet

16. Sonntag im Jahreskreis

Samstag, 22. Juli 2023 Hl. Maria Magdalena

17:45 Uhr **Weiterdingen** Tauffeier von Ela Felicia Keller
 19:00 Uhr **Weiterdingen** Eucharistiefeier am Vorabend – Ministrantenaufnahme, Gedenken: Anna Winterhalder (Jahrtag)

Sonntag, 23. Juli 2023

09:00 Uhr **Riedheim** Eucharistiefeier
 10:30 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier – mitgestaltet vom Familiengottesdienstteam Hilzingen und dem Kindergarten St. Elisabeth – anschließend Möglichkeit zum Empfang eines Familiensegens
 12:00 Uhr **Hilzingen** Tauffeier von Carlo Maucher

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Ministranten Duchtlingen

Die Ministranten laden anlässlich der Ministrantenaufnahme am Sonntag, 16. Juli, nach dem Gottesdienst zu einem Sektempfang ein.

Frauengemeinschaft Hilzingen - Heubögenbinden

Am Dienstag, 18. Juli, treffen wir uns um 14 Uhr bei Zita Lang auf dem Riederhof zum Binden der Heubögen für Kirchweih. Bitte Schere mitbringen. Wir freuen uns auf einen unterhaltsamen Nachmittag.

Frauengemeinschaft Hilzingen

Kaffeepause im Vitaminmarkt am Mittwoch, 19. Juli. Es ist wieder soweit: Der dritte Mittwoch und somit unser Kaffeepäuschen im Vitaminmarkt steht an. Zusammen, in netter Runde Kaffee und Kuchen genießen.

Bücher, Bücher, Bücher In Binningen am Mittwoch, 26. Juli

Ende Juli beginnen die Schulferien. Decken Sie sich daher für den Sommer und den Urlaub noch mit genügend Lesestoff ein und besuchen Sie unseren Schmökerabend am Mittwoch, 26. Juli, von 17 bis 19 Uhr. Wir haben eine große Auswahl an Büchern für alle Altersklassen. Für Getränke und Knabbereien ist gesorgt. Wir freuen uns über zahlreiche BesucherInnen. Jung und Alt sind herzlich willkommen. Das Büchereiteam der Pfarrbücherei Binningen, Schulstraße 11 (bei der Kirche).

Frauengemeinschaft Weiterdingen – Binningen

Am Freitag, 28. Juli, startet um 19 Uhr unser 7. Backhäuslefest hinter dem Bürgerhaus in Weiterdingen. Alle Frauen sind herzlich eingeladen. Wir backen im Backhäusle Pizzen und freuen uns, wenn noch Salate gespendet werden. (Bitte melden!) Wir freuen uns auf einen schönen Abend, gutes Wetter und rege Teilnahme.

Jahreshauptversammlung beim Kirchenchor Schlatt

»Die Berührung zwischen Gott und der Seele ist die Musik«. Mit diesem Zitat eröffnete die Vorsitzende des Kirchenchores Schlatt a.R., Angelika Küchenhoff die Jahreshauptversammlung des Kirchenchores im Feuerwehrgerätehaus. Dem Bericht der Schriftführerin Petra Mischke, der den Zeitraum seit Oktober 2021 umfasste, konnte man entnehmen, wie schwierig die Probenarbeit und die Umrahmung der Gottesdienste in Corona-Zeiten war. Von einer positiven Kassenbilanz berichtete Kassiererin Monika Drews. Dirigent Johannes Graumann freute sich bei seinem Bericht, dass Corona zu keinem Mitgliederschwund geführt hat und hob den guten Zusammenhalt zwischen den drei Chören hervor. Man versuche im Chor Musik zu machen und nicht nur Noten zu singen. Graumann und die Sängerinnen bedauerten, dass Ulrike Lohrer künftig den Chor bei dessen Auftritten nicht mehr begleiten kann. Sie sei seit zehn Jahren eine zuverlässige Stütze gewesen. Auch Pfarrer Thorsten Gompper zeigte sich erfreut, dass nun die Einschränkungen der letzten Jahre vorbei sind. Er dankte dem Chor für seinen Einsatz. Der Schlatter Kirchenchor sei Teil eines großen Ganzen, was das ehrenamtliche Engagement in der Kirchengemeinde betreffe. Durch das gemeinsame Singen würden insbesondere die drei Kirchenchöre beweisen, dass man in der Kirchengemeinde mehr zusammenrückt. Pfarrer Gompper hatte eine besondere Ehrung mitgebracht. Er konnte Johannes Graumann für 25 Jahre Chorleiter beim Kirchenchor Schlatt die Urkunde des Diözesan-Cäcilien-Verbandes der Erzdiözese Freiburg überreichen. Die anstehenden Wahlen ergaben im Amt der Schriftführerin und der Kassiererin Veränderungen und so dankte Angelika Küchenhoff Monika Drews, die seit 30 Jahren dem Chor angehört, für deren 19 Jahre als Kassiererin und Petra Mischke für zehn Jahre Schriftführerin. Neu gewählt wurden Katrin Stärk als Kassiererin und Franziska Gruber als Schriftführerin.



Pfarrer Thorsten Gompper (rechts) mit (von links) Johannes Graumann und der künftigen Vorstandschaft Franziska Gruber, Lucia Jäkle, Katrin Stärk und Angelika Küchenhoff.

Veröffentlichung von Todesfällen - Endläuten

Der Tod von Menschen macht viele Zurückbleibende betroffen und lähmt im Alltag. An dieser Trauer der nächsten Verwandten und Familienangehörigen nehmen auch Nachbarn, Freunde und Bekannte Anteil. Der Verlust eines Menschen betrifft jedoch ebenso die kirchliche Gemeinde, in der die verstorbene Person gelebt hat. Aus dieser Tradition heraus erfolgt in unseren Gemeinden nach Bekanntwerden eines Todesfalles das sogenannte Endläuten.

Kirchennachrichten

Damit verbunden ist in unserer Kirchengemeinde ein Aushang. Auf dem Aushang stehen der Name, das Alter, der Zeitpunkt der Beerdigung und der Zeitpunkt des Rosenkranzes beziehungsweise für das Gedenken im Gottesdienst. Wenn alle diese Informationen im Pfarrbüro eingegangen und abgesprochen sind, erfolgen der Aushang in der entsprechenden Gemeinde und dann auch das Endläuten. Bei Beerdigungen in aller Stille wird entsprechend dem Wunsch des Verstorbenen bzw. der Angehörigen kein Aushang erfolgen und auch nicht geläutet.

Liebe Mitchristen,

Feiern Sie, Verwandte oder Freunde Ihre Goldene Hochzeit (Diamantene Hochzeit)? Und würden Sie sich über einen Besuch unseres Besuchsteams freuen? Dann melden Sie uns doch den Festtag rechtzeitig. Wir überbringen Ihnen gerne an Ihrem Ehrentag die Glückwünsche des Erzbischofs und der Pfarrgemeinde. Über Ihren Besuch oder Ihren Anruf im Pfarrbüro Hilzingen freuen wir uns. Adresse und Öffnungszeiten des Pfarrbüros finden Sie im Kasten »Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen - MitarbeiterInnen und Daten«



Die TelefonSeelsorge feiert Geburtstag

Am 15. und 16. September feiert die Telefon-Seelsorge Schwarzwald-Bodensee ihr 40-jähriges Bestehen. Eröffnungsgottesdienst ist am Freitag, 15. September, um 18 Uhr in St. Stephan, Konstanz, mit anschließendem Empfang im Konstanzer Konzil. Ein Festvortrag am Samstag, 16. September, ab 10:30 Uhr zum Thema: »Glauben Sie ja nicht, wer Sie sind: Humor und Provokation in Therapie und Coaching mit Dr. Charlotte Cordes«.



Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-

Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Tel: 07731/16710-0 oder Tel: 07739-227,

Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de.

Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Tel: 07731/16710-24,

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Petra Haitz

Bürozeiten: Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montagnachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen) / Tel: 07731/16710-0 / Fax: 07731/16710-29

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 17.30 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Hilzinger Wohnzimmer

Initiative ZUSAMMENKUNFT lädt zum Bürgertreff ein



Hilzingen. In Zusammenarbeit mit der Gemeinde Hilzingen gibt es den regelmäßigen Bürgertreff in der Mensa der Peter-Thumb-Schule immer freitags von 15 bis 17 Uhr statt. Es wird Gelegenheit zum Spiel, Gedankenaustausch, zum Basteln, zum Malen, zum Gespräch bei Kaffee oder Tee geben. Getränke und Kuchen stehen bereit. Die Initiative ist offen für Ideen und Wünsche.

Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten. Der letzte Bürgertreff vor den Sommerferien findet am Freitag, 21. Juli, statt. Nach den Sommerferien beginnt der Bürgertreff erstmals wieder am Freitag, 15. September, wieder von 15 bis 17 Uhr, also bitte vormerken.

Für weitere Informationen kann man über E-Mail witt stockmanuela@gmail.com Kontakt aufnehmen.

Schwarzwaldverein Tengen Wanderung

Hegau. Die Wanderung des Schwarzwaldvereins Tengen zum Riesenbühlturn wird aus organisatorischen Gründen verschoben. Alternativ führt Angela Schulz am Sonntag, 16. Juli, eine Halbtagestour zum Eichberg. Diese startet um 13:30 Uhr in Tengen an der Randenhalle. Der Verein dankt für das Verständnis.



Brücke der Freundschaft Altmaterialsammlung

Hegau. Die diesjährige Altmaterialsammlung der »Brücke der Freundschaft« findet am Samstag, 15. Juli, ab 8 Uhr statt. Sie ist Bring- und Holsammlung. Es besteht auch die Möglichkeit, das Altmaterial am Sammelplatz abzugeben. Die »Brücke« wäre über eine rege Teilnahme sehr erfreut, da der Erlös wieder in die gemeinnützige Arbeit (Schulbetrieb in den Partnerorten in Zambia) fließt.

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:

Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90,

E-Mail: info@info-kommunal.de

Geschäftsführer: Tobias Gräser

Druck: Druckerei Konstanz GmbH

Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0 75 31 / 99 94 44 4 (Ortstarif)

auch im Notfall
sind wir für Sie da!

KERSCHBAUMER

Heizung
Bäder
Service

Es gibt sensationelle staatl. Förderungen bei Heizungs-Sanierungen!
Weiter ist bis Ende 2023 ein Gas-/Ölheizungstausch noch ohne die zusätzlich geplanten gesetzlichen Restriktionen möglich.
Rufen Sie an, wir informieren Sie gerne!
Engen 07733-505-870 www.kerschbaumer.de



Elektro MENDROK

Wir bringen den Strom!

Installationen • Kundendienst
Nachtspeicherheizungen • Kabelanschluss
SAT-Anlagen • Antennenbau • Planung und Projektion

Dietmar Mendrok
Mühlenstr. 6 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 6 00 22 • Fax 6 95 37

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr

gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben:
info@info-kommunal.de · Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige per mail oder
Brief an Info Kommunal, Jahnstraße 40, 78234 Engen

Immobilien

3,5 ZI HILZINGEN/Hegau

Schöne Wohnung, herrl. SW-Balkon
Toller Weitblick in ruhigster Lage Bj.
ca. 2000, € 279.000 + TG Box €
19.000 EikeChur@web.de

2,5 Zi. Whg. 78244 GOTTMADINGEN

EBK, Loggia, Keller in kl. MFH mit 2
Gar. nur € 129.500 + 2 TG 29.500
helmutoehn71@web.de

3 FH in MÜHLHAUSEN - günstig

Gehobene IDYLLE am Bach auf 1.000
m² mit 260 m² Wfl. + neuerer Winter-
garten alle 3 Whg. mit Garten sind
kurzfr. frei Erneuert: Gas-Heizung,
Fenster, Bäder etc. reduzierte €
599.000 + 3 Gar. € 49.000 = €
648.000 horst.rost17@web.de

2,5-Zi-Whg. 78234 ENGEN-Stadt

Mais.Whg., Bj. 1992, sep. Gäste-WC,
2 Balkone, Keller + ausbaubarer Spei-
cher + Stellpl., Erstbezug nach Reno-
vierung KP € 199.500 + Stpl. 9.500 =
€ 209.000 GudrunBahnhof@web.de

EFH mit ELW in ANSELFINGEN

Ca. 170 qm, ELW, Garten, Garage, nur
€ 369.000,00 incl. Garage
AstridAnsel@web.de

Sonstiges

Flohmarkt

Garagen-Trödel-Markt in Bietingen!!!

Am 14. u. 15.07.2023, von 10 - 18
Uhr, Zollstraße 10/1, bei Wolf!

Garagenflohmarkt für Handwerker!!!

Werkstattauflösung für Sanitär! Von
9 - 17 Uhr, Hegastr. 16, Duchtlingen

Zu verschenken

Kleiner Elektrogrill f. Balkon

z. verschenken, Tel. 07733 5059 750

Haushaltshilfe

Suchen Reinigungskraft

nach Hilzingen/OT, Arbeitszeit u.
Vergütung nach Vereinbarung. Tel.
0175 845 4572

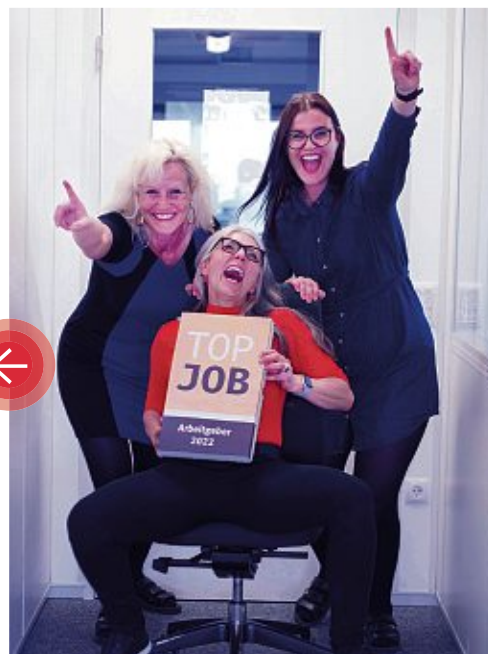
inPOTRON
activates your best

Als marktführender Spezialist für die Entwicklung und Produktion
kundenspezifischer Stromversorgungslösungen bieten wir zum
01.09. bzw. 01.10.2024 folgende

Ausbildungs- und duale Studienplätze (m/w/d):

- Industriekaufmann
- Elektroniker für Geräte und Systeme
- Fachinformatiker für „Systemintegration“
- Fachkraft für Lagerlogistik
- Bachelor of Arts / BWL - Industrie
- Bachelor of Engineering / Elektrotechnik /
Nachrichten und Kommunikation
- Masterthesis, Bachelorthesis, Praktikumsplätze

Sie möchten ein Teil unseres Teams werden?
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!



IKOM Award
Zukunftsarbeitsgeber 2019

inpotron Schaltnetzteile GmbH

Frau Simone Meister | Hebelsteinstraße 5 | 78247 Hilzingen | Telefon +49 7731 9757-291 | E-mail job@inpotron.com

 Insektenschutz

Hält Plagegeister fern

Fliegengitter von erfal bieten sicheren Schutz vor Insekten – maßgenau und in dezenter Optik.

www.erfal.de | Räume neu erleben



Ihr erfal Fachhändler:

30 KELLHOFFER
Sonnenschutz – Rollläden – Fenster

Werner-von-Siemens-Str. 20a
78239 Rielasingen
Tel. 07731 799530
info@kellhofer.de
www.kellhofer.de



FUNDGRUBE

Gottmadingen
Gewerbestraße 8/3
Dienstag + Mittwoch
14–18 Uhr
Samstag 10–14 Uhr

Albert Ehinger
Alle Arbeiten, die ich darf und kann
Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31/7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten
- Wohnungsaufösungen + Entrümpelungen
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Bausanierung

Sorgen kann man teilen.



TelefonSeelsorge
Anonym, kompetent, rund um die Uhr.

0800/111 0111
0800/111 0222
www.telefonseelsorge.de

TelefonSeelsorge
Anonym, kompetent, rund um die Uhr.
Die Deutsche Telekom ist Partner der TelefonSeelsorge.



Heizung Sanitär Montage

Bad und WC – Heizung und Wärme – Kundendienst und Instandhaltung

HSM Mattmüller, 78247 Hilzingen
Tel. 07731/3199836
technik@hsm-mattmueller.de



Daniela Paepke

Tel. 07731/187137
www.daheim-betreut.net

DaheimBetreut

Pflege und Betreuung
Ab sofort betreuen wir auch wieder Kunden in Hilzingen und Riedheim!

WIR SUCHEN DICH!

Du bist mindestens 13 Jahre alt und möchtest dir etwas dazuverdienen? Dann starte jetzt durch als Zusteller (m/w/d) für das Gemeindeblatt Hilzingen rund um Hilzingen rund um Auf Bühl oder Pferrichweg!

Bewirb dich online: www.psg-bw.de/bewerben

Bei Fragen: 0800/9995666

psg Presse- und Verteilservice Baden-Württemberg GmbH



Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kamin aufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 8 6 82 99

www.gib-acht-im-verkehr.de



Vorsicht! Erst Klarsicht bringt Rundumsicht.

Einsicht für mehr Aussicht: Sorgen Sie vor jedem Fahrtantritt für klare (Rundum-)Sicht.

Eine Verkehrssicherheitsaktion in Baden-Württemberg. 



FÜR DAS LEIBLICHE WOHL IST AN BEIDEN TAGEN GESORGT

ANMELDEFRISTEN:

VOLLEYBALL
FREITAG 21.07.

FUßBALL
SAMSTAG 22.07.

ANMELDUNG/
TURNIERLEITUNG:
JULIEN OELKE

PER MAIL AN
TVDUCHTLINGEN@
GMX.DE ODER
INSTAGRAM:
TV_DUCHTLINGEN

22./23. JULI 2023
TV DUCHTLINGEN
SPORTWOCHENENDE

Bocciaturnier:
Samstag, 22. Juli 2023 um 14 Uhr
Startgebühr je 2er Team 5 Euro (Finale am Sonntag nach der Halbzeit ca. 13 Uhr)

Beachvolleyballturnier:
Samstag, 22. Juli 2023 um 17 Uhr
Startgebühr je Team 20 Euro (beinhaltet 5 alkoholfreie Getränke)
Gespielt wird mit bis zu 5 Spieler/innen pro Team max. 2 aktiven Spieler/innen pro Team

Dorf-Grümpeltturnier:
Sonntag, 23. Juli 2023 um 10 Uhr
Startgebühr je Team 30 Euro (beinhaltet 1 Kiste alkoholfreie Getränke)
Gespielt wird mit Turnschuhen und bis zu 6 Spieler/innen pro Team
Frauen-Tore zählen doppelt

TV Duchtlingen
Hegastraße 11
78247 Duchtlingen
tvduchtlingen@gmx.de